

ANUNȚ DE PARTICIPARE

**privind achiziționarea serviciilor de traducere și interpretare prin procedura de achiziție
Cererea ofertelor de prețuri**

- 1. Denumirea autorității contractante:** Inspectoratul General al Poliției.
- 2. IDNO:** 1013601000495.
- 3. Adresa:** mun. Chișinău, str. Tiraspol 11/1.
- 4. Numărul de telefon:** 022-868-106.
- 5. Adresa de e-mail și de internet a autorității contractante:** igp@igp.gov.md,
logistica@igp.gov.md.
- 6. Adresa de e-mail sau de internet de la care se va putea obține accesul la documentația de atribuire:** *documentația de atribuire este anexată în cadrul procedurii în SIA RSAP, www.politia.md.*
- 7. Tipul autorității contractante și obiectul principal de activitate (dacă este cazul, menționează că autoritatea contractantă este o autoritate centrală de achiziție sau că achiziția implică o altă formă de achiziție comună):** Instituție publică.
- 8. Cumpărătorul invită operatorii economici interesați, care îi pot satisface necesitățile, să participe la procedura de achiziție privind prestarea următoarelor servicii:**

Nr. d/o	Cod CPV	Denumirea serviciilor solicitate	Unitate a de măsură	Cantitatea	Specificarea tehnică deplină solicitată, Standarde de referință	Valoarea estimată (se va indica pentru fiecare lot în parte) lei fără TVA	Valoarea pasului minim lei	Nr. de runde
Servicii de traducere și interpretare conform necesităților Inspectoratul General al Poliției								
1.	79500 000-9	Servicii de traducere	bucată	1	Engleză – Română/ Română - Engleză 1800 simbol; Franceză – Română/ Română - Franceză 1800 simbol; Germană – Română/ Română - Germană 1800 simbol; Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1800 simbol; Turcă – Română/ Română - Turcă 1800 simbol; Greacă – Română/ Română - Greacă 1800 simbol; Chineză - Română /Română - Chineză 1800 simbol; Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1800 simbol; Arabă – Română/ Română - Arabă 1800 simbol; Rusă – Română/ Română - Rusă 1800 simbol; Ucraineană – Română/ Română -	50000,00	0,4%	3

				<p>Italiană – Română/ Română - Italiană 1800 simbol;</p> <p>Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1800 simbol;</p> <p>Japoneză-Română/ Română- Japoneză 1800 simbol;</p> <p>Maghiară - Română /Română - Maghiară 1800 simbol;</p> <p>Cehă – Română/ Română - Cehă 1800 simbol;</p> <p>***NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Traducerea textelor ce va fi efectuată mot a mot conform traducerii ”google translate” nu va fi acceptată în procesul de executare a contractului.</p> <p><i>Termenul de executare: La comanda Beneficiarului(de la 1-10 pag.termenul de executare maxim 2 zile lucrătoare; de la 10-20 pag.termenul de executare maxim 5 zile lucrătoare; de la 20-50 pag.termenul de executare maxim 10 zile lucrătoare; de la 50-100 pag.termenul de executare maxim 20 zile lucrătoare;</i></p>				
2.	79500 000-9	Servicii de interpretare	bucată	1	<p>Engleză – Română/ Română - Engleză 1 oră;</p> <p>Franceză – Română/ Română - Franceză 1 oră,</p> <p>Germană – Română/ Română - Germană 1 oră;</p> <p>Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1 oră;</p> <p>Turcă – Română/ Română – Turcă 1 oră;</p> <p>Greacă – Română/ Română - Greacă</p> <p>Chineză - Română /Română - Chineză 1 oră;</p> <p>Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1 oră;</p> <p>Arabă – Română/ Română - Arabă 1 oră;</p> <p>Rusă – Română/ Română - Rusă 1 oră;</p> <p>Ucraineană – Română/ Română - Ucraineană 1 oră;</p> <p>Italiană – Română/ Română - Italiană 1 oră;</p> <p>Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1 oră;</p> <p>Japoneză-Română/ Română-</p>	17000,00	0,4%	3

					<p>Japoneză 1 oră;</p> <p>Maghiară - Română /Română -</p> <p>Maghiară 1 oră;</p> <p>Cehă – Română/ Română - Cehă1 oră;</p> <p>***NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate.</p>		
Valoarea estimativă a achiziției fără TVA este de 67 000,00 lei							

- 9. În cazul în care contractul este împărțit pe loturi un operator economic poate depune oferta (se va selecta): pentru fiecare lot.**
- 10. Admiterea sau interzicerea ofertelor alternative: nu se admite.**
- 11. Termenii și condițiile de prestare solicitate: la necesitatea Beneficiarului, după înregistrarea contractului la Trezoreria de Stat.**
- 12. Termenul de valabilitate a contractului: 31.12.2020**
- 13. Scurta descriere a criteriilor privind eligibilitatea operatorilor economici care pot determina eliminarea acestora și a criteriilor de selecție; nivelul minim (nivelurile minime) al (ale) cerințelor eventual impuse; se menționează informațiile solicitate (DUAE, documentație):**

Nr. d/o	Descrierea criteriului/cerinței	Mod de demonstrare a îndeplinirii criteriului/cerinței:	Nivelul minim/ Obligatorivitatea
1	DUAE	Original, confirmat prin aplicarea semnăturii electronice a Participantului. Operatorul electronic va completa DUAE modelul aferent procedurii (anexat în SIA RSAP).	Obligatoriu
2	Formularul ofertei	Formularul F3.1, semnat electronic de către operatorul economic.	Obligatoriu
3	Garanția pentru ofertă 1%	Formularul F3.2, originalul garanției pentru ofertă emis de banca deținătoare de cont sau transfer la contul beneficiarului, semnat electronic de către operatorul economic.	Obligatoriu
4	Specificații tehnice și de preț	Formularul F4.1 și F4.2, Semnat electronic de către operatorul economic.	Obligatoriu
5	Certificat privind deținerea contului bancar	Original - Semnat electronic de către operatorul economic, (eliberat de către o bancă autohtonă).	Obligatoriu
6	Certificat/decizie de înregistrare a întreprinderii sau extras din Registrul de Stat al persoanelor juridice	Copie, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a ofertantului.	Obligatoriu
7	Certificat de efectuare sistematică a plății impozitelor, contribuțiilor	Copie, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a ofertantului.	Obligatoriu
8	Diplome/autorizații ale traducătorilor/interpreților care urmează să presteze serviciile solicitate	Copie, confirmată prin aplicarea semnăturii electronice a ofertantului.	Obligatoriu

- 14. Tehnici și instrumente specifice de atribuire (dacă este cazul specificați dacă se va utiliza acordul-cadru, sistemul dinamic de achiziție sau licitația electronică):** licitație electronică, pasul minim 0,4 %, 3 runde conform SIA RSAP.
- 15. Criteriul de evaluare aplicat pentru adjudecarea contractului:** cel mai mic preț.
- 16. Termenul limită de depunere/deschidere a ofertelor este conform datelor din SIA RSAP.**
- 17. Adresa la care trebuie transmise ofertele sau cererile de participare:**

Ofertele sau cererile de participare vor fi depuse electronic prin intermediul SIA RSAP.

18. **Termenul de valabilitate a ofertelor:** 30 de zile.

19. **Locul deschiderii ofertelor:** SIA RSAP

Ofertele întârziate vor fi respinse.

20. **Persoanele autorizate să asiste la deschiderea ofertelor:**

Ofertanții sau reprezentanții acestora au dreptul să participe la deschiderea ofertelor, cu excepția cazului când ofertele au fost depuse prin SIA "RSAP".

21. **Limba sau limbile în care trebuie redactate ofertele sau cererile de participare:** română.

22. **Denumirea și adresa organismului competent de soluționare a contestațiilor:**

Agencia Națională pentru Soluționarea Contestațiilor

Adresa: mun. Chișinău, bd. Ștefan cel Mare și Sfânt nr.124 (et.4), MD 2001;

Tel/Fax/email: 022-820 652, 022 820-651, contestatii@ansc.md

23. **Data transmiterii spre publicare a anunțului de participare:** conform SIA RSAP.

24. **În cadrul procedurii de achiziție publică se va utiliza/accepta:**

Denumirea instrumentului electronic	Se va utiliza/accepta sau nu
depunerea electronică a ofertelor sau a cererilor de participare	Se acceptă
sistemul de comenzi electronice	NU
facturarea electronică	Se acceptă
plățile electronice	Se acceptă

Președintele Grupului de lucru:
L.Ș.

Arcadie APTENIUC



ex. Al. Boțan
tel. 0 22 868-106
e-mail: alexandru.botan@jgp.gov.md